

EN DIRECTO DESDE LAS TRINCHERAS: CRÓNICA RADIOFÓNICA DE LOS SITIOS DE ZARAGOZA.

Dirección: José Antonio Alaya (Onda Cero Zaragoza)

Guión: Francisco Escribano (Asociación Cultural “Los Sitios de Zaragoza”)

Recreación de informativo radiofónico dando cuenta de los combates de 1808 y 1809.

Emitido en Onda Cero Zaragoza, programa “Zaragoza en la onda”, los viernes a las 13,30.

Entre el 11 de enero de 2008 y el 27 de febrero de 2009 se emitieron 55 programas.

Ganador del premio “Ciudad de Zaragoza 2008” de la Asociación de la Prensa de Aragón.

Jueves 26 de mayo de 1808: Este día de la admirable Ascensión del Señor fue para Zaragoza de un admirable consuelo y gozo universal a todo buen Español. De temprano avisó el General Mori al Real Acuerdo la llegada del Señor Palafox y los deseos de los honrados patricios de nombrarle Caudillo para la defensa de la patria. A las 10 se tuvo acuerdo extraordinario, al que fue llamado el Señor Palafox. Luego que supo el Pueblo que estaba en el Acuerdo, acudió en mucho número y, deseoso de saber el éxito de la llamada e impaciente de ponerse a sus órdenes y de reconocerlo por cabeza, quisieron entrar todos. Comisionando a cuatro y concedida la licencia, pidieron que se nombrase Capitán General de Aragón al Señor Palafox sin detención alguna, pues no obedecerían a otro, a cuya petición accedió gustoso el Acuerdo. Esta deseada noticia fue publicada desde los balcones de la Audiencia siendo universalmente aplaudida. Apenas se supo que iba a salir el nuevo General, todo se conmovió y más cuando el Pueblo le vio salir acompañado de todo el Tribunal. Y fue llevado como en triunfo a su Casa nativa, haciéndole salvas y presentándole las armas, siendo generalmente aplaudida la elección.

No era jueves y por tanto no podía ser el Día de la Ascensión; tampoco era 1808. En cambio, sí era un 26 de mayo, pero de 2008, cuando poco después de las doce y media de la mañana se podían escuchar estas palabras de Faustino Casamayor en los miles de aparatos de radio que en esos momentos sintonizaban Onda Cero Zaragoza. Precedida por toques de trompetas y tambores, la voz de José Antonio Alaya abría la nueva fase de una aventura larga y compleja, que estaba provocando sorpresa y una sonrisa a muchas personas y consiguiendo algo en principio muy difícil: mantener durante años un espacio de divulgación histórica en la radio y a una hora en la que los oyentes están más pendientes de conducir en el espeso tráfico ciudadano, terminar de preparar la comida o de hacer planes para el fin de semana, que de aprender algo sobre la historia de su ciudad.

A lo largo de este artículo vamos a relatar como se pasó de una entrevista ocasional a una colección de 216 programas emitidos a lo largo de más de siete años, cuáles fueron los retos a abordar y cómo fue evolucionando y tomando vida propia un espacio dedicado a la divulgación histórica dentro de un programa de radio en principio destinado al entretenimiento y la actualidad.

Los Sitios en la radio.

Todo comenzó a finales de octubre de 2001, cuando José Antonio Alaya llamó a la Asociación Cultural “Los Sitios de Zaragoza” pidiendo una entrevista para explicar qué era eso de la “ruta” que iba a tener lugar el 1 de noviembre. A ese primer encuentro acudieron Santiago Gonzalo, Luis Arcarazo y Paco Escribano, que contaron no sólo el itinerario que iba a seguirse en esa cita anual de la Asociación, sino también sus objetivos y actividades, así como algunas

jugosas anécdotas sobre los combates que tuvieron lugar en 1808. No debió ser muy mala la entrevista, pues en ese mismo momento, Alaya preguntó si esas historias podrían convertirse en una colaboración semanal; la respuesta que recibió tuvo mucho de fanfarronada: “Por supuesto, y hasta 2008”.

El viernes 16 de noviembre de 2001 salió a las ondas el primer programa de la nueva sección de “Protagonistas Zaragoza”, en el cual Santiago Gonzalo hizo algo en principio tan poco radiofónico como describir un monumento, el de la Plaza de Los Sitios. Desde ese momento y hasta el 25 de junio de 2004 se emitieron 103 historias, alternando cada viernes los esbozos biográficos, las efemérides, la descripción de calles o plazas, las recomendaciones de libros y hasta ciertas “extravagancias” como un cine-fórum o las relaciones entre Los Sitios y una Eurocopa de fútbol... Cada semana acudía un miembro de la Asociación, experto en el tema a abordar y así fueron pasando por los micrófonos Carlos Melús, Nuria Marín, José Luis Perla, Mariano Martín, Luis Sorando, Juan Carlos Cortés o Émilie Kuczynska. Y todos ellos con buenas críticas de los oyentes y con el creciente entusiasmo de los presentadores, el propio Alaya y Ana Victoria Úbeda. Fruto de aquella primera época de colaboración es una fuerte amistad, el aprendizaje mutuo para un trabajo más fructífero y la Medalla de Socio de Honor de la Asociación para Onda Cero Zaragoza, otorgada el 21 de febrero de 2003.

El desgaste personal y de temas de esa primera tanda de programas hizo recomendable darle un año sabático al programa y su elenco de expertos. Pero el interés de Alaya y Úbeda y las llamadas de los oyentes abrieron las puertas para el retorno. Éste tuvo lugar el 7 de octubre de 2005, como siempre un viernes a eso de las 13,15 horas, aunque ahora el programa se llamaba “Zaragoza en la onda”. A lo largo de toda la temporada se fue recorriendo una “Ruta de Los Sitios” al describir a lo largo de 28 programas qué había ocurrido durante Los Sitios en puntos de la ciudad por los que a diario circulan miles de personas (la Aljafería, la calle Alfonso, la Plaza de España, Santa Engracia...).

Para la siguiente temporada se dio un paso más allá en la complejidad de la colaboración, al asumir un reto muy ambicioso: “construir” un Museo de Los Sitios. Entre el 15 de septiembre de 2006 y el 22 de junio de 2007 se fueron describiendo las salas, pasillos y hasta la cafetería del anhelado centro de difusión y recuerdo del mayor hecho histórico vivido por la capital aragonesa. Con mucho de imaginación fuimos “trayendo” cuadros, armas y maquetas de Madrid, París o Varsovia; “diseñamos” máquinas de realidad virtual, juegos de rol y hasta “tapas temáticas” para la cafetería. Además, en un notable esfuerzo multimedia, en la página de Internet de la Asociación iban colgándose los guiones y las imágenes de cuanto se hablaba en los programas y éstos mismos en MP3. Para cuantos siguen diciendo que sería imposible llenar un museo dedicado exclusivamente a Los Sitios, ahí pueden encontrar ideas y localizaciones de fondos de podrían traerse o reproducirse en nuestra ciudad.

En ese momento, la colaboración y el entendimiento entre los abajo firmantes había alcanzado un nivel muy importante y permitía abordar retos incluso más importantes. Estaba a punto de nacer la “Crónica de Los Sitios”.

La Crónica de Los Sitios.

Ya desde el primer momento de la colaboración, el año 2008 se presentaba como un hito destacable, por ser el del Bicentenario de Los Sitios. Y también desde muy pronto se estableció que la base del programa había de ser el seguimiento casi diario de los combates. Pero la clave de todo lo que vino después no apareció hasta principios de 2007, cuando aún estaba en marcha el museo radiofónico. Hablando sobre la temporada que había de empezar nueve meses después, mientras tomaban un café en el bar de la emisora, José Antonio Alaya preguntó a Paco Escribano “¿podremos entrevistar a Palafox?”. La respuesta fue casi inmediata e igual de fanfarrona que la dada allá por 2001: “Por supuesto”.

Empezó en ese momento la recogida de documentación con la que poder hacer unos guiones propios de informativo radiofónico. Para ello son impagables los diarios de Faustino Casamayor, la crónica de Agustín Alcaide y las gacetas de Madrid y Zaragoza, que aportan la información pormenorizada cuanto acontecía en España y Zaragoza en los convulsos días de

1808 y 1809. Además era preciso ir buscando sintonías apropiadas, que aunaran un cierto aire de informativo con la fidelidad al momento histórico en que se desarrollaban los acontecimientos narrados. Éste último aspecto fue especialmente fácil, pues siempre se puede contar con Beethoven para encontrar cualquier tipo de música, desde la más intimista a la más belicosa.

El 12 de septiembre de 2007 comenzó la temporada con el anuncio de las importantes innovaciones que se iban a ir introduciendo en el programa. Hasta final de ese año se fue ambientando a los oyentes al explicar los hechos que se producían por las mismas fechas en 1807: la defensa de Buenos Aires, la estancia de tropas españolas en Dinamarca, el complot en El Escorial, la firma del Tratado de Fontainebleau, la entrada de tropas francesas en la Península o la invasión de Portugal. Todo estaba ya listo para el gran salto: los oyentes aplicados ya tenían la base de conocimientos y ambientación precisas para “vivir” en la Zaragoza de 1808.

El 11 de enero de 2008, José Antonio Alaya decía por primera vez “tal día como hoy, en 1808, de haber existido la radio, les hubiéramos contado algo parecido a esto”. A continuación, los tambores y trompetas de la *Marcha Wellington* de Beethoven dieron paso a la “Crónica de Zaragoza del lunes 11 de enero del año del Señor de 1808, éstos son los titulares...”. Las noticias de ese día iban desde los asuntos bélicos de Napoleón por toda Europa hasta el mal tiempo en Zaragoza y los problemas causados por una plaga de perros rabiosos. En definitiva, comenzaba la peculiar versión zaragozana de la “Guerra de los mundos” con la que Orson Welles conmocionó a los Estados Unidos en 1938.

Semana tras semana se fueron introduciendo novedades, de forma que se rompiera la posible monotonía de la mera lectura de noticias. Aparecieron así los servicios de socorro, los partes meteorológicos, los anuncios de casas de comidas y funciones teatrales o las conexiones con la corresponsal Belén Vicente, que con una velocidad inconcebible en el siglo XIX informaba desde Roma, París o Aranjuez. Si hasta hubo discos dedicados a oyentes reales o ficticias...

La Crónica iba creciendo y perfeccionándose a la vez que los hechos narrados de doscientos años antes iban preludiando el estallido de la Guerra de la Independencia. De ahí que a lo largo de la primavera fueran sucediéndose las conexiones “en directo” con los altercados de Aranjuez o el Coso zaragozano. Tal crescendo alcanzó su clímax con la narración del Dos de Mayo madrileño, abruptamente cortada por la entrada de un oficial francés que dio lectura al terrible bando de Murat anunciando que “serán arcabuceados todos cuantos durante la rebelión han sido presos con armas”.

En definitiva, se había conseguido sistematizar un salto en el tiempo, que acercaba a los oyentes parte de cuanto ocurrió en 1808. Pero aún faltaba la piedra basal de este edificio: la prometida entrevista a Palafox. Llegó el 6 de junio, con la voz de Sergio Sánchez, un miembro de la Asociación que interpretó varios textos escritos por el Capitán General en los primeros días de su mandato, con invocaciones al carácter aragonés, la Virgen del Pilar y Fernando VII.

Es preciso aclarar que los programas contaban con un guión escrito, que permitía leer las noticias con el ritmo y la precisión adecuadas, pero que las respuestas y declaraciones de los personajes que pasaban por los micrófonos sólo se basaban en unas indicaciones generales y una exhaustiva documentación. A partir de ahí, todo dependía de la espontaneidad de los colaboradores, que se veían en el aprieto de tener que meterse en las caracterizaciones de personajes tan variados como Carlos IV, Antonio Sanguenís, Agustina Saragossa, el Capitán General Guillelmi, José Mor de Fuentes, Mariano Renovales, o incluso anónimos soldados y paisanos. El mérito es mayor si se tiene en cuenta que ninguno de los “actores” era profesional de la interpretación, sino miembros de la Asociación y personal de la propia emisora.

Por ese trago, algo apurado pero siempre divertido, han pasado los socios o simpatizantes de la Asociación José Antonio Avellaned, Raúl Sampedro, Paco Yáñez, Pilar Belenguer, Miguel Escribano, Loreto Arnau, Jorge Muñoz, los dos Gabriel Echeverría (padre e hijo) y Olga Capmartín. Como ejemplo, baste decir que ésta última supo construir su emocionante “brava mujer zaragozana” (¡casi tres minutos!) a partir de unas indicaciones de guión tan vagas como:

Muy devota de la Virgen, vive en el Portillo, participó en los combates del 15 de junio, clavó tijeras en la tripa de los caballos, ha asistido a varios asaltos en su barrio,... Preocupada no por los franceses, sí porque es muy escaso el pan y los precios de los alimentos, con cuatro chiquillos que alimentar...

A los noticieros semanales, el 26 de mayo se le añadió la lectura diaria de pequeños fragmentos del “Diario de Los Sitios” de Faustino Casamayor, con la ortografía y los signos de puntuación convenientemente actualizados. En forma de pequeñas “píldoras” de apenas un minuto, daban cuenta de los principales hechos ocurridos durante el Primer Sitio. Se emitieron de lunes a jueves hasta el 13 de agosto, complementando la emisión mucho más larga y espectacular de los viernes.

La primera parte de este ambicioso proyecto se cerró el 14 de agosto de 2008, con el discurso de un emocionado Sergio Palafox (¿o José Sánchez?, tanto da) anunciando la retirada de los franceses y el auxilio a las viudas y huérfanos provocados por dos meses de combates. En 1808, las tropas de Napoleón se retiraron para reagruparse y preparar la devastadora campaña invernal; en 2008 fuimos los responsables de la crónica los que tomamos unos días libres para poner en orden papeles e ideas, de cara al Segundo Sitio. Porque los zaragozanos del otoño de 1808 no podían ni imaginarse lo que se les venía encima... pero nosotros sí.

El 19 de septiembre de 2008 volvieron las trompetas al mediodía zaragozano y comenzó la segunda temporada de la crónica. Una vez más se oyeron palabras con un cierto tono arcaico que describían la situación de una ciudad que se recuperaba de las heridas sufridas en los meses anteriores y se preparaba para un posible nuevo ataque. Y el 1 de diciembre regresaron los fragmentos diarios de Faustino Casamayor.

El 20 de febrero de 1809 capituló la ciudad de Zaragoza frente a los ataques y bombardeos franceses. Ese mismo día de 2009 era viernes y por tanto se emitió la “crónica” con el consecuente tono desalentado de una ciudad que estaba a punto de rendirse.

Zaragoza continúa resistiendo. Una semana más, comenzamos nuestro programa con estas palabras. Pero parece que la resistencia está llegando a su fin. El enemigo se ha asentado firmemente en el Coso, tanto en el entorno del convento de San Francisco como en la Universidad, donde también ha caído la iglesia de la Trinidad y todo el barrio de las Tenerías. Pero lo más grave es la pérdida del Arrabal, ocupado en un ataque fulminante.

El lunes 23 ya no se leyó la versión española de los asedios, sino el emocionado relato del francés Lejeune dando cuenta de la entrega de las armas españolas. Y el viernes 27 de febrero se emitió la última crónica, donde no aparecían las sintonías habituales ni las voces de Alaya y Escribano: En su lugar, unos locutores franceses, precedidos por “La Marsellesa”, daban cuenta de las primeras disposiciones tomadas por los ocupantes de la ciudad, con un tono amenazante e incluso desmentidos a los rumores sobre la desaparición de personajes destacados en la resistencia de la ciudad durante dos meses:

Zaragoza está en paz. Una vez comprobada la inutilidad de seguir resistiendo, la Junta Suprema de Gobierno firmó la rendición de la plaza en la noche del día 20... Las tropas españolas entregaron las armas frente al Castillo al mediodía del 21, al mismo tiempo que las gloriosas tropas imperiales ocupaban las puertas y principales plazas de la ciudad. De inmediato han comenzado las tareas de desescombro de las calles y de entierro de los cadáveres que la enfermedad, el fanatismo y la incuria habían dejado en las puertas de las iglesias. Asimismo, se ha creado una nueva junta de gobierno, que está tomando disposiciones para recuperar la normalidad en los servicios y abastecimientos...

Pese a la clara responsabilidad en que han incurrido algunos españoles, que a través de la pluma y el micrófono han mantenido el espíritu de resistencia mediante el engaño y la maledicencia, el Mariscal Lannes no ha querido tomar represalia alguna contra ellos. Por tanto, deben ser desmentidos los rumores que corren acerca de la desaparición de los sacerdotes Basilio Boggiero y Santiago Sas y de los locutores de Onda Cero Zaragoza. Seguramente han huido para seguir engañando al noble pueblo español, tratando de impedir que el progreso y la ilustración lleguen a esta tierra hasta ahora dominada por la superstición y el nepotismo.

Una emocionante aventura

Terminaba así un experimento que ha tenido un algo de “gamberrada”, un bastante de experimento y aprendizaje y un mucho de deseo de divulgación. En total se han emitido más de siete horas de recreación histórico-periodística, que pueden oírse en Internet, pues, tal y como viene haciendo desde que comenzó la colaboración con Onda Cero, la Asociación Cultural “Los

Sitios de Zaragoza” ha ido insertando toda la información sobre los programas en su página web (www.asociacionlossitios.com), incluidos los guiones y las grabaciones en formato MP3. Se ha conseguido así una difusión incluso más amplia que la de los miles de oyentes que esperaban cada viernes para seguir las vicisitudes de los asedios.

La Asociación de la Prensa de Aragón decidió otorgarle a este programa su premio anual “Ciudad de Zaragoza 2008”. Por unanimidad, el jurado galardonó este trabajo reconociendo su “rigor histórico hasta conseguir una recreación que lleva al oyente a poner cara a la historia” y que se había “logrado implicar a ciudadanos anónimos en un proyecto de compleja realización”. La entrega tuvo lugar el 23 de enero de 2009 (<http://www.aparagon.es/>).

Zaragoza, 6 de marzo de 2009

ANEXOS

LOS REPORTEROS DE LOS SITIOS

José Antonio Alaya

Presentador de *Protagonistas Zaragoza*

Artículo publicado en el Boletín nº 17 de la A.C. “Los Sitios de Zaragoza” (12 de junio de 2003).

El siglo XX ha pasado a la historia como “El Siglo de las comunicaciones”. El arrollador progreso de las tecnologías de la comunicación durante este período ha hecho posible que hoy no tenga ninguna dificultad dar con crónicas, imágenes o sonidos de cualquiera de los conflictos bélicos que, desde la Primera Guerra Mundial, han sacudido el planeta.

La Guerra Civil Española, el ataque a Pearl Harbour, el hongo exterminador de Hiroshima, el horror de los campos de concentración nazis, los helicópteros americanos sobrevolando la selva vietnamita, cascos azules asomando de carros blindados en los Balcanes, los recientes bombardeos nocturnos sobre Bagdad; cada una de las guerras del siglo XX ha dejado para la posteridad imágenes y sonidos que todos recordamos.

A falta de un legado audiovisual, la guerra de la Independencia nos dejó un legado artístico. No hubo reporteros gráficos jugándose el tipo para grabar un fusilamiento, aunque el pincel de Goya inmortalizó *Los Desastres de la Guerra*. Han sido los libros de historia, los antiguos archivos o los diarios de los altos mandos militares los que han cumplido el cometido que en estos tiempos nos facilitaría la tecnología.

Cuando nació el espacio sobre Los Sitios en Onda Cero nos planteamos el reto de familiarizar a los oyentes con la realidad de aquellos meses en los que los zaragozanos desayunaban tazones de coraje, a falta de leche y pan con los que alimentar el valor. Queríamos, con toda la humildad que nos permitía nuestra ambición, ejercer como cronistas de Los Sitios dos siglos después. A estas alturas del viaje, cuando rectificar el rumbo ya no remendaría los traspiés dados (que no habrán sido pocos por mi parte) espero que quienes nos escuchan se encuentren seducidos por la Historia de aquellos meses de horror, al menos una mínima parte de lo que yo lo estoy.

Hoy, camino por Echegaray y Caballero, a la sombra del Pilar, y sé que los desperfectos de una de sus esquinas son la secuela de un bombardeo de la artillería francesa; que el actual Paseo de la Constitución fue el punto del mapa sobre el que Napoleón puso su dedo indicando por dónde había que tomar la ciudad; sé que donde hoy se levanta *El Corte Inglés* de Sagasta, se defendió el reducto del Pilar; y, a veces, pienso, mirando al Ebro, en los restos de los paisanos muertos que, probablemente, reposan bajo algún semáforo próximo al puente de Piedra.

Sin dejar de recrearnos en lo que de legendario, y hasta de novelesco, tienen los Héroes de los Sitios, hemos tratado de fotografiar con la imaginación instantáneas tan reales como nos permiten los datos objetivos y contrastados, planteados en cada programa. Así es como hemos narrado las circunstancias en las que Agustina de Aragón, Palafox, el Tío Jorge, Mariano Renovales, Antonio Sangenís, la Madre Rafols o tantos otros, forjaron su mito.

Como informadores, cada viernes intentamos hacernos las mismas preguntas que nos hubiéramos hecho en 1808 de haber existido la radio, de haber sido reporteros de una guerra de dentadura y navaja contra sable y pólvora. Al comenzar estos espacios convinimos con nuestros “reporteros” de la Asociación que no sólo debíamos contar la historia escrita ya en los libros. Debíamos trabajar sobre un manido eslogan periodístico, aquello de “la otra cara de la noticia”. Queríamos detallar, por ejemplo, cómo llegaban los suministros durante el asedio, qué picardías utilizaba una madre para alimentar cada día a su familia, con poco más que unas peladuras de patatas. Despertaba nuestra curiosidad el armamento que se utilizaba, los uniformes que

distinguían a los militares, la atención sanitaria, las epidemias que diezmaron a la población o qué papel desempeñaron las mujeres.

Tras más de cincuenta programas quiero pensar que aquellos que nos siguen tienen ya compuesta una idea clara de lo que ocurrió hace menos de diez generaciones sobre el suelo que hoy pisamos. Si es así, no nos corresponde a nosotros mayor mérito que el de haber abierto nuestros micrófonos a las personas que, de verdad, se han comprometido con esta ardua misión: los “reporteros” de Los Sitios, que con datos contrastados, nombres, fechas y lugares, han venido elaborando los excelentes documentos radiofónicos que hasta ahora hemos emitido. De estos reporteros (sí, esta vez sin comillas) es el auténtico mérito de la buena aceptación que tiene el programa.

Además de la aprobación de nuestros oyentes, tenemos otras ambiciones. Como Napoleón, pretendemos seguir conquistando territorios y que, además de ser un instrumento de difusión, podamos serlo de reivindicación. Que la inquietud generada se traduzca en una apuesta firme de las instituciones por la riqueza histórica que el tiempo nos ha brindado. Reivindicamos que se mire de frente al año 2008 y que se impulse con energía el Museo de Los Sitios, para empezar.

Aunque la auténtica reivindicación está dirigida a cada uno de nuestros oyentes. Les animamos a que desarrollen el interés que les hayamos podido despertar por este capítulo apasionante y desgarrador de nuestra Historia y se detengan a pensar en aquellos miles de paisanos cuyo coraje quitó el sueño al pequeño emperador francés que sembró el terror por Europa. Al cabo, por las venas de cualquiera de nosotros debe de correr la sangre de un héroe (anónimo o célebre) de Los Sitios de Zaragoza. Así es como a mí me gusta verlo.

LAS SINTONÍAS DE “LOS SITIOS EN LA RADIO”

- 1ª Época (2001-4): John Williams, *JFK Prologue*.
 - 2ª Época, Ruta de Los Sitios (2005-6): Cristóbal Oudrid, *El Sitio de Zaragoza*.
 - 3ª Época, Museo de Los Sitios (2006-7): Basil Poledouris, *París*, de “Los miserables”.
 - 4ª Época, Crónica de Los Sitios (2007-9): Peter Weldon, *Marcha de Palafox*. Ludwig van Beethoven, *Marcha Wellington*.
-

EJEMPLO DE GUIÓN

CRÓNICA DE ZARAGOZA, JUEVES 22 DE SEPTIEMBRE DEL AÑO DEL SEÑOR DE 1808

Titulares:

- **CONTINÚAN LOS PREPARATIVOS MILITARES EN ARAGÓN.**
- **HONORES A LOS FALLECIDOS EN EL ASEDIO FRANCÉS.**
- **SE ESTUDIA UN MONUMENTO A PALAFOX.**
- **GRAN ECO CIUDADANO DE LA VISITA DEL GENERAL DOYLE A ZARAGOZA.**
- **INMINENTE FORMACIÓN DE UNA JUNTA CENTRAL SUPREMA.**

CONTINÚAN LOS PREPARATIVOS MILITARES EN ARAGÓN.

Ya ha pasado un mes desde la retirada de las fuerzas francesas de nuestra ciudad, pero aún sigue existiendo el riesgo de que vuelvan a atacarnos, no en vano siguen ocupando Navarra. Por ello continúan las obras de desescombro y organización defensiva, bajo la coordinación del coronel Antonio Sangenis. Se ha ordenado a los ayudantes de todos los cuerpos que diariamente le pasen una relación de los trabajadores que estén disponibles para las obras de fortificación.

El pasado día 15 se preparó una división que fue revista por el Capitán General Palafox junto con el general don Juan O'Neill, designado comandante de la misma. La componían un total de 6.000 hombres de infantería de tropa veterana (de Voluntarios de Zaragoza, Guardias Españolas y Extremadura), algo de artillería y 150 hombres de caballería. Al atardecer salió hacia las Cinco Villas por haber ocupado los franceses Sangüesa. El día 18 salió más tropa hacia Navarra, quedando aún en Zaragoza los cuerpos de Soria, voluntarios de Castilla, 2º de voluntarios de Aragón y los valencianos, que en total suman 14.000 hombres, en los campamentos de Torrero, Casablanca y san Lamberto

HONORES A LOS FALLECIDOS EN EL ASEDIO FRANCÉS.

A lo largo de los últimos días se vienen celebrando en las iglesias zaragozanas funciones de Exequias por las almas de los parroquianos muertos en la defensa de la ciudad. Particularmente destacada es la que tuvo lugar el domingo en San Felipe. Se cantó un Oficio de Difuntos y misa en sufragio por las almas de los muertos en defensa de España.

Participaron destacamentos del batallón de Voluntarios de la Reserva del General, Cazadores de Fernando VII, Fusileros del Reino y 2º ligero de Zaragoza, cada uno con cincuenta hombres armados, que formaron en las plazas de san Felipe y Santiago y efectuaron tres descargas, una al principio de la misa, otra durante la consagración y una tercera al concluir el responso. No pudo asistir el Capitán General, por lo que presidió el acto el mariscal de campo Juan de Butler, caballero del hábito de Santiago y gobernador de la plaza de Cartagena, estando todos los bancos enlutados, al igual que el presbiterio y el púlpito.

Viuda sollozante:

- Mi marido murió en Santa Engracia el 4 de agosto... me he quedado sin amparo para mis tres hijos.... Me está ayudando la parroquia... Y el Cabildo ha ofrecido un real diario a cada viuda de defensor de la patria. Es poco, pero así podemos ir tirando...

SE ESTUDIA UN MONUMENTO A PALAFOX.

En la sesión municipal del día 15 se estudió un Memorial presentado por los lumineros, regentes y mayordomos de varias parroquias en el que exponían su interés en perpetuar el recuerdo de la

defensa de la capital, “gloria y esplendor de la España”, con algún monumento que dé a conocer al mundo el valor y la constancia de los zaragozanos y eternice el nombre de su jefe, el excelentísimo señor don José Palafox y Melci.

Para ello, expresan su deseo de que se coloque en la plaza del Pilar una estatua de mármol, “en que se represente a nuestro general en la actitud más propia, con inscripciones que denoten, en breves palabras, nuestros gloriosos triunfos bajo su mando”. El Ayuntamiento, en vista de que existen otras preocupaciones y necesidades más urgentes, decidió dejar para otra ocasión la discusión de este asunto.

Enterados los firmantes de esta demora, remitieron un nuevo escrito, exponiendo que creen que no se debe retardar un momento el manifestar el agradecimiento que se ha merecido Palafox por sus heroicidades. Tras un rato de discusión entre los regidores, el Ayuntamiento consideró que la falta de medios, la existencia de muchos edificios arruinados y otros considerandos, imposibilita por ahora que se haga dicho monumento.

No obstante, la Corporación manifiesta estar de acuerdo con la idea y dispuesta a llevarla a cabo en cuanto las circunstancias lo permitan, dejándose “para tiempos más felices, en los que los vecinos de este pueblo, reparados de los perjuicios que habían sufrido del enemigo, pudiesen realizar sus deseos con un monumento digno del héroe cuya memoria se proponen eternizar”

Tenemos las declaraciones de Juan Antonio Lobera, luminero de san Miguel:

- Es vergonzoso que el Ayuntamiento siga sin hacer caso a nuestra propuesta de levantar una estatua de mármol al capitán general. Ahora mismo vamos a presentar otra solicitud y además una queja ante la Real Audiencia, a ver si así nos hacen caso.....

GRAN ECO CIUDADANO DE LA VISITA DEL GENERAL DOYLE A ZARAGOZA.

La fama alcanzada por Zaragoza con ocasión de su defensa ante los franceses se extiende por toda Europa. Hace unos días llegó a nuestra ciudad el general inglés sir Charles William Doyle, comisionado del gobierno británico para tratar con las autoridades españolas sobre los medios de sostener la causa contra los invasores.

Se hospedó en casa del marqués de Lazán y fue recibido por Palafox con grandes demostraciones de afecto y reconocimiento a la generosidad de la nación británica. Su Excelencia le acompañó a visitar el Pilar y los diferentes puntos de defensa de la ciudad y los estragos causados por los franceses durante el asedio, siendo seguidos por un numeroso gentío que les lanzaba las más vivas aclamaciones.

El día 11 salieron a revistar a los 22.000 hombres que componen el ejército y formaban desde la puerta del Portillo a Casablanca y desde aquí a Torrero, manifestándose muy satisfechos de las evoluciones militares que algunos cuerpos ejecutaron en su presencia.

Poco antes del anochecer del día 13 abandonó el ilustre visitante la plaza, lleno de satisfacción por el trato recibido, al tiempo que condolido por los infortunios sufridos por la ciudad. En todo momento se mostró admirado de lo visto y afirmó que lo pondría en noticia de su corte. Va a hacer un cuantioso donativo para las necesidades de la ciudad y sus vecinos necesitados. Además, ha prometido gestionar el envío de una importante cantidad de fusiles ingleses.

Palabras de Doyle (con traducción simultánea):

- It's beyond belief how the winners in Ulm, Danzig and Magdeburg have been beaten in front of these fragile walls! I think that in London there will be a great amazement because of this enthusiasm and such sacrifices made to avoid the slavery.
- “¡Es increíble que los vencedores de Ulm, Danzig y Magdeburgo se hayan estrellado contra estos frágiles muros! No creerán en Londres tal entusiasmo y tales sacrificios hechos por huir de la esclavitud”

INMINENTE FORMACIÓN DE UNA JUNTA CENTRAL SUPREMA.

A fin de coordinar los esfuerzos de los diversos pueblos de España contra Napoleón, se están congregando en Madrid representantes de las juntas locales y regionales que han ido surgiendo desde que comenzó la invasión. Parece inminente que se constituyan en Junta Central Suprema y Gubernativa del Reino, aunque aún se está estudiando el procedimiento y el reparto de competencias con el Consejo de Castilla.

Los representantes del Reino de Aragón son Francisco Palafox y Lorenzo Calvo de Rozas, después de que nuestro Capitán General destituyera al conde de Sástago por haber frecuentado en el pasado la casa de Godoy. Además se ha descubierto que el arzobispo Arce le había remitido una carta con instrucciones para tranquilizar a Aragón y apagar la insurrección contra el gobierno francés.

Bibliografía:

- ALCAIDE IBIECA, A. "Historia de los dos sitios que pusieron a Zaragoza en los años de 1808 y 1809 las tropas de Napoleón". Madrid, 1831.
- BELMAS, J. "Los Sitios vistos por un francés". Comuniter, Zaragoza, 2003.
- CASAMAYOR, F. "Años políticos e históricos de las cosas sucedidas en Zaragoza (1808)". Comuniter, Zaragoza, 2008.
- CASAMAYOR, F. "Diario de Los Sitios". Comuniter, Zaragoza, 2000.
- DAUDEVARD DE FERUSSAC, J. "Diario histórico de Los Sitios de Zaragoza". Librería Gasca, Zaragoza, 1908.
- GUIRAO, R. "Zaragoza, Diario de entre Sitios (13 de agosto – 21 de diciembre de 1808)". XVIII Premio "Los Sitios de Zaragoza". Comuniter, 2004.
- LAFOZ, H. (ed.). "Manifiestos y bandos de la Guerra de la Independencia en Aragón. Los Sitios de Zaragoza". Comuniter, Zaragoza, 2005.
- LEJEUNE, L. "Los Sitios de Zaragoza según la narración del oficial sitiador Barán de Lejeune". Edición de Carlos Riba. Escar Tipógrafo, Zaragoza, 1908.
- ROGNIAT, Barón. "Relation des Siéges de Saragosse et de Tortose par les Français, dans la dernière Guerre d'Espagne". Chez Magimel, París, 1814.
- TORENO, Conde de. "Historia del levantamiento, guerra y revolución de España". Madrid, 1835.
- Colección de gacetas de Madrid, Sevilla y Zaragoza. Archivo Histórico Nacional y Archivo Municipal de Zaragoza.
- En www.asociacionlossitios.com están disponibles los guiones de los programas y las grabaciones en formato MP3.